

# GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 [www.greyeagleresortandcasino.ca](http://www.greyeagleresortandcasino.ca)



角子機齊樂自助美餐餐廳全面開放  
依足防疫衛生條例，服務加倍細心！

ELECTRONIC GAMING TABLES OPEN  
新增電子博彩遊戲  
廿一點 百加樂  
輪盤 及 Poker

## 天天超值早餐



\$7.99  
每天  
9:30~11am  
供應

## 天天精選午餐



\$17.99  
每天  
11am~2:30pm  
供應

## 主廚特選晚餐



\$21.99  
逢周一、二  
5~10pm  
供應

## 汎亞美食之夜



\$28.99  
逢星期三  
5~10pm  
供應

## 海鮮美食之夜



\$39.99  
逢星期四  
5~10pm  
供應

## 燒焗牛排之夜



\$29.99  
逢周五、六、日  
5~10pm  
供應

(以上價格未包括GST及小費)

\*PRICE EXCLUDE TAX AND GRATUITY. 18% GRATUITY FOR GROUPS OF 6 OR MORE.

All daily features include regular tea, regular coffee or fountain beverages. All other beverages are chargeable. Items subject to change. Pictures may not replicate actual items served.  
Allergy Alert: For any food allergy questions or concerns, please speak with your server prior to ordering. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Prizes are awarded as is, no prize substitutions. Winners must be 18+.

**WWW.GREYEAGLERESORTANDCASINO.CA**

## H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準\*

凡購物滿 \$30 即可免費獲贈菠蘿一個



**SALE**  
**0.68/lb**

安培士蘋果



**for 2**  
**SALE**  
**0.98**

英國長青瓜



**SALE**  
**1.28/ea**

網瓜



**SALE**  
**0.38/lb**

椰菜



**SALE**  
**3.98/ea**

黃洋蔥(25磅裝)



**SALE**  
**3.98/ea**

薯仔(10磅裝)



**7 Count**  
**SALE**  
**7.98**

盒裝紅芒果(7個)



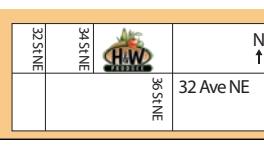
**SALE**  
**2.48/ea**

紅蘿蔔(5磅裝)

零售、批發無任歡迎  
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232

周一至周五：9am-8pm 周六：9am-7pm 周日：10am-6pm



本周特價

11月26日 - 12月02日

因疫情關係，本報暫時改為  
網上電子版，繼續為各界服務。

東方  
www.orientalweekly.net

周報

THURSDAY | 星期四

FRIDAY | 星期五

SATURDAY | 星期六

SUNDAY | 星期日

**台F16全面停飛 喬派舊戰機抗陸**

台灣空軍一架F16A戰機周二從花蓮基地起飛後僅兩分鐘便從雷達上消失，機師蔣正志上校下落不明。蔡英文總統翌日下令全面停飛F16戰機檢查，又要求徹查事故。相關任務由較舊款的經國號戰機執行。台軍昨午在搜索區域海面發現不明油漬，未知是否有關。有台灣前軍官稱F16A戰機失蹤或與大陸解放軍機擾台有關，陸媒反斥卻責。

**美印航母與日澳聯合演練懾中國**

美國、日本、印度及澳洲周二起在北阿爾伯海展開第二階段「馬拉巴爾」聯合軍演，美印派出航空母艦，被指向中國展示實力。美軍有意在印度洋與太平洋交界組建第1艦隊(1st Fleet)，或選址新加坡為基地。

**中天新聞台不獲續牌 控訴政治打壓**

台灣的國家通訊傳播委員會(NCC)，昨日以7比0通過否決中天電視新聞台續牌。這是NCC自2006年成立以來，首度對新聞台作出不予續牌的決議。中天新聞台發聲明指，裁決是新聞自由與言論自由最黑暗的一天，台灣已走上獨裁政治，並指NCC已達成府院高層交辦辦公室任務。台總統府昨稱，尊重NCC獨立機構專業判斷。

**美艦成功攔截洲際導彈刺激中俄**

面對與中國及俄羅斯的大國競爭，加上北韓持續研發核導彈，美國導彈防禦局周一展開海基反導測試，神盾艦首次並成功攔截洲際導彈導彈。惟專家指此舉恐刺激中俄加強核武擴軍，確保對美的戰略平衡不受影響。

**美軍削減駐阿富汗伊拉克士兵**

美國署理防長米勒(Christopher C. Miller)周二宣布，明年1月中旬前，派駐阿富汗美軍會由目前約4,500人削減至2,500人，而駐守伊拉克的士兵則會減少500人，同樣降至2,500人。

**拜登與莫迪通電 上任後或先訪英**

宣稱勝出美國總統選舉的拜登，周二與印度總理莫迪通電話，莫迪祝賀拜登勝選，討論印美的全球戰略合作夥伴關係及新冠肺炎疫情。拜登過渡團隊聯合主席考夫曼(Ted Kaufman)同日與傳媒打賭，拜登上任後首個出訪國家會是英國。

**共和黨不滿監票太遠 賓夕凡尼亞州駁回訴訟**

美國賓夕凡尼亞州最高法院周二駁回總統特朗普團隊，指控該州部分點票站不准監票員近距離監票的訴訟。另外，喬治亞州完成人手重新點票，暫時未發現結果與此前有出入。

**特朗普促廢賓州郵寄票**

美國總統特朗普多次指控選舉舞弊，並拒絕承認落敗。他的競選團隊前日正式要求，重新點算威斯康辛州密爾沃基縣及戴恩縣選票，並支付300萬美元，挑戰宣稱勝出總統選舉的拜登。拜登團隊發言人表示，重新點票不會扭轉己方勝出的結果。此外，特朗普法律團隊周三對賓夕凡尼亞州提出新訴訟，要求法院移除150萬張郵寄和缺席選票，並因應選舉制度出現缺陷，頒令賦予州議會決定由哪位總統候選人獲得該州20張選舉人票。喬治亞州的新點票工作接近完成，預料特朗普難以扭轉落後14萬票的局面。

**澳洲特種部隊為體驗殺人草菅39命**

澳洲國防軍昨日發表調查報告，承認執行特種作戰任務的空降特勤隊(SAS)於2005年至2016年期間，在阿富汗非法殺害39名平民或解除武裝的俘虜，足以構成戰爭罪行。澳洲總理莫里森及外長佩恩就事件向阿富汗總統艾哈邁德扎伊致歉，承諾徹查真相及彰顯公義。

**北京斥澳日協定 莫里森：外交絕不讓步**

澳洲總理莫里森日前與日本首相菅義偉，就簽署《互惠准入協定》(RAA)達成基本協議，引起中國嚴厲批評。莫里森從日本回國後周三受訪，強調「我們永遠都是澳洲」，絕對不會在其外交政策上讓步。

**美軍擬提升特種作戰司令部**

美國署理國防部長米勒前日宣布，提升特種作戰司令部的地位與國防部其他軍事部門相同，下令負責指揮特種作戰行動的最高文職官員，須向他直接報告。他亦表示，主理特種作戰及低強度衝突的署理助理國防部長科恩-瓦特尼克(Ezra Cohen-Watnick)，將負責監督特種部隊。

**日本或邀金正恩出席東奧**

南韓《中央日報》周三報道，由南韓國會議員組成的「韓日議員聯盟」會長金振杓透露，日本政府有意邀請北韓領袖金正恩出席明年7月舉行的東京奧運。

**聯大委員會通過譴責北韓**

聯合國大會第三委員會周三在紐約聯合國總部召開會議，未經表決以協商一致的方式，通過譴責北韓侵犯人權的決議案，北韓代表對此表示反對。該決議案下月將提交至聯大表決，聯大2005年起已連續16年通過北韓人權決議案。

**特朗普借環保4個月第3次派高官訪台**

美國總統特朗普翻盤機會趨渺茫，任期僅餘兩個月左右，卻不忘攬局挑釁大陸。《紐約時報》前日報道，美國環保署署長惠勒(Andrew Wheeler)將於下月訪問台灣3天，成為繼衛生及公共服務部長阿札及國務次卿克拉奇後，本年8月以來第3位訪台官員。中國大陸外交部指，堅決反對任何形式的美台官方往來，促美方充分認清台灣問題高度敏感性，恪守一個中國原則和三個聯合公報規定，強調將作出必要反應。

**王毅下周訪日韓 商南海北韓局勢**

日本外相茂木敏充昨日宣布，中國國務委員兼外長王毅將於下周二起訪日兩天。王毅將分別與日本首相菅義偉及茂木敏充會談，料討論恢復疫情後雙邊往來、中國在南海及東海加強軍事活動等事宜。

**華斥20億美元購121俄攻擊運輸直升機**

東亞局勢持續不穩，美媒引述俄羅斯軍工企業報告指出，中國去年向俄方採購了121架運輸和攻擊直升機，總金額超過20億美元，是繼購入蘇35戰機和S400防空導彈後，中俄最大筆軍火交易。

**喬州重新點票拜登仍勝**

美國總統特朗普以選舉舞弊為由，拒絕承認落敗及要求喬治亞州重點選票。重點工作於前日完成，宣稱勝選的民主黨總統候選人拜登得票數仍領先特朗普，選舉人票進帳16張至306，特朗普則維持232張。另一邊廂，特朗普團隊亦在賓夕凡尼亞州、亞利桑那州及喬治亞州發起訴訟，惟3州均告敗訴。

**美媒：郭文貴班農閻麗夢串通推華製新冠論**

來自中國的香港大學公共衛生學院前病毒學家閻麗夢，聲稱生命受威脅後逃亡美國後，多次公開表示新冠病毒是由中國製造的生物武器。美國《紐約時報》昨日報道指，閻麗夢是在美流亡的中國商人郭文貴，與前白宮首席策略師班農旗下團體，雙方合作的「產物」，目的是推動病毒起源的陰謀論。

**美疫忙破25萬宗 加州宵禁一個月**

美國新冠肺炎疫情於投票日結束後持續嚴峻，前日錄得18.5萬宗確診個案，死亡人數突破25萬。疾病控制及預防中心(CDC)呼籲國民在感恩節假期盡量不要外遊，加州今起宵禁，多個州份亦收緊防疫措施。海軍驅逐艦墨菲號約300名船員中有近四分之一感染新冠肺炎，多人無症狀，料數天內回到艦上。

**共和黨4巨頭斥特朗普搞事**

美國總統特朗普拒絕承認在大選落敗，並邀請多名州議會的共和黨人到白宮，被指向他們施壓，阻撓確認民主黨對手拜登勝選的程序。密歇根州參議院共和黨領袖舍基、眾議院議長查特菲爾德指，拜登取下密歇根州的事實不會改變。共和黨人、馬里蘭州州長霍雷批評特朗普，發起選舉訴訟是荒謬，呼籲他盡快移交權力。

**同被擋出全球最大自貿區美台建抗陸經濟小圈子**

中國大陸早前簽署「區域全面經濟夥伴關係協定」(RCEP)，被指將美台排除在外，美國及台灣前日在首屆「美台經濟繁榮夥伴對話」(EPP)簽署備忘錄，深化及全面化雙方經濟合作，包括優先推進半導體、5G產業等合作項目。美國海軍伯克級導彈驅逐艦巴里號，隨即在昨日穿越台灣海峽。

**21領袖通過APEC《吉隆坡宣言》**

在馬來西亞舉行的亞太經合組織(APEC)峰會昨日結束，與會的中美等21國及地區領袖，一致通過《吉隆坡宣言》。會議亦通過《2040年APEC布特拉加亞願景》，表示會繼續努力創造自由、開放、非歧視和可預測的貿易和投資環境。

**新國產航母長318米接近小鷹號**

解放軍第二艘國產航母003的建造進度備受關注。內媒引述網傳衛星圖片報道，航母正在上海長興島的江南造船廠進行組裝，船體尚未合攏；長度或達318米，將超越首艘國產航母山東艦的305米，可媲美排水量約8萬噸的美國小鷹號航母的325米。

**美卿熱門人選冀兩黨合作與華競爭**

被視為下任美國國務卿熱門人選的民主黨參議員庫恩斯(Chris Coons)上周五接受訪問時表示，希望民主、共和兩黨能夠共同制訂政策，以在競爭中贏北京。

**中國在洞朗地區設村印媒：令人不安**

內媒近日報道，中國在邊境洞朗地區亞東縣建成第一條行政村「龐達村」，海拔4,630米，現已有八人入住。印度媒體指，該村距離不丹僅2公里，評論認為印度對不丹的領土完整負有責任，對中國在該地建村感到特別擔憂。

**華官：澳洲尚續敵視 部長對話將取消**

中國與澳洲的關係近月轉差，一名中國駐澳洲大使館官員上周五向英國傳媒表明，假如澳洲政府繼續視中國為戰略威脅，將不再展開兩國的部長級對話，又指責任全在澳洲。

# 一周國際新聞 NEWS REPORT

2020年11月19日 ~ 11月25日

## LUCKY SUPERMARKET

NOV 27 - DEC 3  
2020

**27.99 each**

**89¢**

**3.99 each**

**1.49 each**

**2.29 each**

幸運之選泰國香米(35磅)

Lucky Choice Thai Jasmine Rice 35lb

幸福比內牌特選米粉

Lucky Pinoy Golden Bihon Cornstarch Stick 454g

三小姐牌特級魚露

Triple Girls Fish Sauce 680mL

美佳牌豆豉炸沙甸魚

Mega Fried Sardines in Tausi 155g

雞嘜罐頭菠蘿蜜

Cock Brand Jackfruit in Syrup 565g

**98¢ /lb**

大甜橙[加州產]

Navel Orange, Cali

**3.48 /lb**

夏威夷黃木瓜

Yellow Papaya, Hawaii

**3.28 each**

都樂牌夏威夷菠蘿

Dole Pineapple, Hawaii

**1.48 /lb**

台灣椪柑

Ponkan Mandarin, Taiwan

**2.28 each**

中國紅肉蜜柚

Red Pomelo, China

**108¢**

黃大樹菠蘿[墨西哥產]

Yellow Jackfruit, Mex

**1.69 each**

玫瑰蘋果[加州產]

Pacific Rose Apple, Cali

**1.98 /lb**

中國香梨

Fragrant Pear, China

**1.48 /lb**

上海白菜[墨西哥產]

Shanghai Bok Choy, Mex

**1.18 /lb**

雪裡紅[墨西哥產]

Sherlihon Choy, Mex

**0.78 /lb**

紅蘿蔔[中國產]

Carrot, China

**0.88 /lb**

台灣椰菜

Taiwan Cabbage

**3.28 /lb**

新鮮特級牛腱連骨

Beef Shank Bone In

**2.98 /lb**

新鮮特級雞翼

Chicken Wing

**1.98 /lb**

新鮮豬扒

Pork Chop

**1.88 /lb**

豬元蹄

Pork Hock

**5.48 /lb**

嫩炒牛肉

Halal Beef Inside Round

**2.48 /lb**

Halal 清真

WEDNESDAY | 星期一

TUESDAY | 星期二

THURSDAY | 星期三

**貴州法官斥興訟告佔**

美國總統特朗普陣營向多個州提出訴訟以推翻大選結果，但在關鍵的賓夕凡尼亞州，聯邦法官上周末駁回特朗普陣營的訴訟，允許該州官員確認選舉結果。連番受挫的特朗普翌日在Twitter發文，繼續指控大選出現舞弊，並暗示將採取進一步行動，透過司法和立法機關尋求連任。

**G20談疫苗 特朗普重申美國優先**

二十國集團(G20)峰會上周末起，一連兩日以視像形式召開，重點是如何應對新冠肺炎疫情、分配新冠肺炎疫苗及疫情過後的經濟復甦。美國總統特朗普發表講話，指他期望與其他國家領導人繼續合作，但會確保國民接種新冠肺炎疫苗後，才向其他國家提供。

**中國欲加入跨太平洋協定**

中國大陸上周五在亞太經合組織(APEC)峰會上稱，有意加入《跨太平洋夥伴全面及進步協定》(CPTPP)。日本經濟再生擔當相西村康稔前日在記者會上稱，(中國大陸)遵守高水平規則是開展談判加入CPTPP的前提條件。CPTPP前稱《跨太平洋戰略經濟夥伴關係協定》(TPP)，美國總統特朗普於2017年上台後簽令退出，TPP改組為CPTPP。

**英首相被指擬解僱彭黛玲**

英國內政大臣彭黛玲涉嫌職場欺凌，被判定違反官員行為守則。英媒上周六報道，力保彭黛玲的首相約翰遜不相信報告內容，試圖說服負責調查的官員去修改報告但不果。不過《泰晤士報》引述消息稱，約翰遜認為彭黛玲沒有能力勝任工作，計劃在下次改組內閣時解僱她，並有意推舉好友兼警務大臣莫陶斯(Kit Malthouse)取而代之。

**印度邊境 解放軍頻調兵建屋**

中印就邊境糾紛已舉行8輪軍長級會談，惟至今仍未達成共識。近日印媒報道稱，解放軍過去30天內持續對拉達克邊境地區哨所增援，又調整部隊強化道路基礎設施，認為上述舉動表明中方正為實控線上長期對峙做準備，同時對印度施壓。

**英勢派航母赴亞太 針對中國**

英國首相約翰遜上周四向國會稱，未來4年將增加165億英鎊軍費，為冷戰結束以來最大規模。除成立國家網絡部隊和新的太空司令部外，他又表示明年將派英國航母伊利沙伯女王號到地中海、印度洋和東亞。有分析指，此舉是為向中國傳遞訊息。

**台北5萬人遊行 蔡英文下台響徹凱道**

台灣工運活動「秋鬥」大遊行昨日下午在台北凱達格蘭大道舉行，主題為「反毒豬、反雙標、反黨國」，主辦單位宣稱，遊行人數至少5萬人。在近日出現反瘦肉精美豬關中天新聞台事件等議題下，國民黨和民眾黨均參加遊行。大批民眾要求台灣的蔡英文總統就食物安全問題道歉及請辭，又高呼「蔡英文下台」等口號。

**美軍空海行動 台海攬局**

解放軍和美軍機近日頻現台海上空，解放軍軍機昨日上午3度進入台灣的西南空域，台空軍升空廣播驅離。美軍MQ4C海神無人偵察機周日經巴士海峽前往南海。美國繼續加強對中國的軍事施壓，美軍神盾驅逐艦巴里號昨日穿越台灣海峽後，現時位處南

海並執行海上安全行動。

**7軍機打頭陣 美情報少將神秘訪台**

美國總統權力交接陷入停頓危機之際，一架美軍C37行政專機前晚突然降落台北松山機場；多達7架美軍軍機同日「打頭陣」，現身巴士海峽及南海，近年罕見。英媒昨日引述消息指，神秘訪客是美國海軍少將、印太司令部J2情報處處長史達曼，是近年訪台的最高級美軍軍官之一，惟台方拒絕證實。有分析指，史達曼此行是代表五角大樓向台方索取亞太地區的情報，並向宣稱勝選美國總統的拜登及對方國安團隊簡報。

**英媒：美將制裁89華企涉航空航天**

英媒報道，美國商務部將宣布把89間中國航空、航天及其他領域的公司列入「與軍事活動有關聯」的企業清單，限制購買美國商品和技術。中國外交部發言人趙立堅回應稱，中方堅決反對美方無端打壓中國企業，美國商務部未回應事件。

**美國安顧問訪菲越 利誘牽制中國**

美國國家安全顧問奧布賴恩展開一連6天的東南亞訪問，首站為越南。他向越南總理阮春福表明，若要避免美國徵收關稅，必須遏制非法轉運中國出口商品，並購買更多美國武器裝備等商品。他昨日到訪菲律賓，向該國轉移一批精確制導彈藥，又表示支持菲方捍衛在南海的主權及海洋資源，美方必要時將依據《美菲聯防條約》，協防該國應對南海的武裝攻擊。美方舉措被指拉攏菲律賓制衡中國。

**印軍防解放軍邊境挖地道**

中國與印度邊境糾紛持續，雙方已經舉行多次軍長級會談，惟至今仍然未達成任何共識，據報解放軍近日持續對拉達克邊境地區哨所增援，向印度軍方施壓。有印度媒體前日報道指出，印度軍隊倣效中方過往的作戰經驗，部署地道防禦工程，希望阻截對方的越界行為。

**美槍手隨機掃射兩死兩傷**

美國內布拉斯加州上周六晚有一輛懷疑裝有炸彈的貨車，於一間快餐店外爆炸起火，一名23歲槍手隨即出現並開槍掃射，釀成兩死兩傷。當局接報後派出特種部隊(SWAT)趕往現場，並成功拘捕疑犯，他被控兩項一級謀殺及一項一級縱火罪。

**美宣布正式退出開放天空條約**

美國國務院周日宣布，美方當天正式退出國際軍事透明機制《開放天空條約》，是特朗普政府任內第二條退出美國與俄羅斯參與的軍控條約。外界相信，美俄核不擴散最後支柱、明年2月屆滿的《新削減戰略武器條約》亦「凶多吉少」。

**G20共識決非洲抗衛新局**

二十國集團(G20)峰會自上周六起，一連兩日以視像形式召開。G20峰會各國領袖周日在最終版本聯合公報中指出，他們決心幫助非洲國家對抗新冠肺炎疫情，並會確保全球各地都負擔得起並獲公平分發疫苗及藥物，以避免貧困國家被排除在外。

**紐約230疫殞遺體無人領**

美國新冠肺炎疫情嚴重，《華爾街日報》周日指紐約市自4月起使用冷凍貨櫃作臨時停屍間以來，已有約650具遺體存放在布魯克林海濱區。紐約市的首席法醫辦公室正聯絡約230名的死者家屬，但因家屬資料有待確認或不正確，以及經濟上無法負擔葬禮開支，導致遺體遲遲未被認領。

**10% OFF****拜登外交國安班子登場傳耶倫任財長**

美國總統選舉點票爭議延宕3周後，總務管理局(GSA)局長墨菲終於在前日致函宣稱勝選的拜登，確認正式展開權力交接。總統特朗普仍拒絕承認敗，揚言繼續司法訴訟，又指墨菲受到騷擾、恐嚇及欺凌。拜登同日公布外交和國家安全政策團隊主要人選，多名前總統奧巴馬的舊部獲延攬回朝，勢扭轉特朗普的美國優先外交政策，重建美國與盟友的關係。有指拜登屬意聯儲局前主席耶倫任財政部長，她將是美國史上首位女財長。

**對台政策 拜登或沿襲特朗普**

拜登公布內閣國安隊伍名單，對華政策備受矚目。《紐約時報》分析指，特朗普在任期最後階段增對台軍售，並揚言加強美台經濟合作，多方面強化雙邊關係。拜登上任後面對兩黨壓力，可能沿襲特朗普做法，但不會擺出好鬥姿態。

**學府料兩月內 美確診達2000萬宗**

全球新冠肺炎疫情持續嚴峻，昨日累計確診突破5,950萬宗，死亡人數超過140萬。美國是疫情最嚴重的國家，增至超過1,270萬人確診，逾26萬人死亡。聖路易斯華盛頓大學的模型預測，美國未來兩個月的確診數字將增加一倍至2,000萬。

**歐盟邀拜登出席比利時峰會**

歐盟委員會主席萊恩、歐洲理事會主席查爾斯·米歇爾前日分別與拜登通話，認為歐美跨大西洋夥伴關係將有新起點，並邀請拜登明年赴比利時布魯塞爾出席歐盟領導人峰會。拜登先前已陸續與英國首相約翰遜、法國總統馬克龍、德國總理默克爾等歐洲領袖通話。

**中日外長會晤加速推動RCEP**

中國國務委員兼外長王毅展開日韓訪問，昨日先抵達日本訪問兩日，他先與外相茂木敏充舉行會談，雙方同意推動「全面經濟夥伴關係協定」(RCEP)早日生效，推進中日韓自貿協定談判及區域合作進程；雙方繼續攜手抗擊疫情，開展醫療藥物方面合作；並支持日方舉辦東京奧運會和北京冬奧會。

**賞櫻會涉賄選 安倍秘書顧助查**

日本傳媒昨引述消息指，東京地方檢察院特別搜查部傳召了前首相安倍晉三的第一秘書等人，查問「賞櫻會」前夜舉辦的大型晚宴一事，檢察院正謹慎探討是否立案。

**指美軍侵領海 俄艦揚言衝撞式驅趕**

美俄軍事角力升級，美軍一艘神盾驅逐艦周二在俄軍太平洋艦隊基地所在地參崴對出水域，執行航行自由行動，挑戰俄方過度海洋主張。俄羅斯國防部指美艦入侵領海兩公里，俄軍反潛驅逐艦曾威脅衝撞式驅趕。

**內政陷困蔡英文催谷強軍**

台灣的蔡英文政府及行政院，近期受含克萊多巴胺(俗稱瘦肉精)的美豬美牛進口、中天新聞台不獲續牌事件，飽受在野黨抨擊，蔡英文昨日高調出席高雄「海軍潛艦國造開工典禮」，並宣稱製造潛艦展現台國防自主的強烈決心，美國在台協會(AIT)處長酈英傑亦有出席。

# 一周國際新聞 NEWS REPORT

2020年11月19日 ~ 11月25日

Instagram @ luckysupermarket\_calgary

Facebook @ luckysupermarketcalgary

**家庭日優惠 Family Day**

Tuesday December 1

**10% OFF**

十二月一日(星期二)

**急凍牛尾**  
Frozen Beef Oxtail  
548 /lb  
4 Days Only Nov 27 - 30  
只限四天**新鮮特級雞腿連背**  
Chicken Leg Back Attached  
148 /lb  
4 Days Only Nov 27 - 30  
只限四天**海洋媽媽牌急凍金鯧魚**  
Ocean Mama Golden Pompano Fish 400/600  
349 /lb**海燕牌有頭白蝦**  
Ocean Swallow Head On White Shrimp 60/70 400g  
649 each**幸福比內牌蒸香蕉**  
Lucky Pinoy Steamed Banana 454g  
288 each**COF江西米粉**  
COF Jiang Xi Rice Vermicelli 400g  
169 each**瑪卡比娜牌白醋**  
Marca Pina White Vinegar 1000mL  
199 each**瑪卡比娜牌王梨標醬油**  
Marca Pina Soy Sauce 1000mL  
229 each**雞嘜甜辣醬**  
Cock Brand Sweet Chili Sauce for Chicken 4.5L  
888 each**雞腳鹹酸菜**  
Cock Brand Pickled Sour Mustard w/ or w/o Chili 300g  
99¢ each**純食品牌鹹牛肉**  
Pure Foods Halal Corned Beef 340mL  
4.99 each**幸福比內牌椰條**  
Lucky Pinoy Macapuno Strings 340g  
2.99 each**都樂牌菠蘿汁**  
Dole 100% Pineapple Juice 1.36L  
2.98 each**秋菊牌嫩椰子水**  
Chao Koh 100% Young Coconut Water 1000mL  
2.88 each**好運沙爹牛/雞肉潛艇三文治**  
Lucky Satay Beef or Halal Chicken Submarine  
5.88 each  
Sunridge Store Only!**好運脆皮豬仔包(6個)**  
Lucky Crusty Bun 6pc  
2.49 each**好運迷你芝士奶油麵包**  
Lucky Mini Ensaymada 375g  
2.99 each**海燕牌黑鯧魚**  
Ocean Swallow Black Anchovy Fish 5/7 454g  
3.88 each**飛鴻牌太平洋馬鮫魚**  
Ferma Pacific Mackerel Fish 750g  
3.99 each**Farm Fed 原隻大老鴨**  
Farm Fed Whole Mature Duck  
7.99 each**越金牌有頭白蝦**  
Viet Gold Head On White Shrimp 40/50 400g  
6.99 each**海燕牌稻蟹仔**  
Ocean Swallow Baby Rice Crab 500g  
7.88 each**幸福牌原條香茅**  
Lucky Whole Lemon Grass 454g  
2.39 each**雞嘜冬蔭功湯料**  
Cock Brand Prepacked Tom Yum Soup Mix 114g  
2.00 each**小廚師牌鮮蝦雲吞湯**  
Little Chef Shrimp Wonton Soup 145g  
5.00 each**亞樂地牌急凍金枕頭榴槤**  
Aroy-D Frozen Mornthong Durian  
4.79 each**布娜牌香蕉葉**  
Buenas Banana Leaves 454g  
1.29 each**Delissio 意大利薄餅**  
Delissio Thin Crust Pizza Assorted Varieties 475g - 560g  
3.33 each**美羅牌紫薯雪條**  
Melona Purple Yam Ube Ice Cream 8x70mL  
4.99 each

Halal 清真

SUNRI

G

E

P

E

R

I

C

E

S

T

U

R

Y

Z

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

輓

Jeffrey Yee 先生 千古

夏綠霜凋

英氣頓香

卡城華埠發展基金會  
敬輓



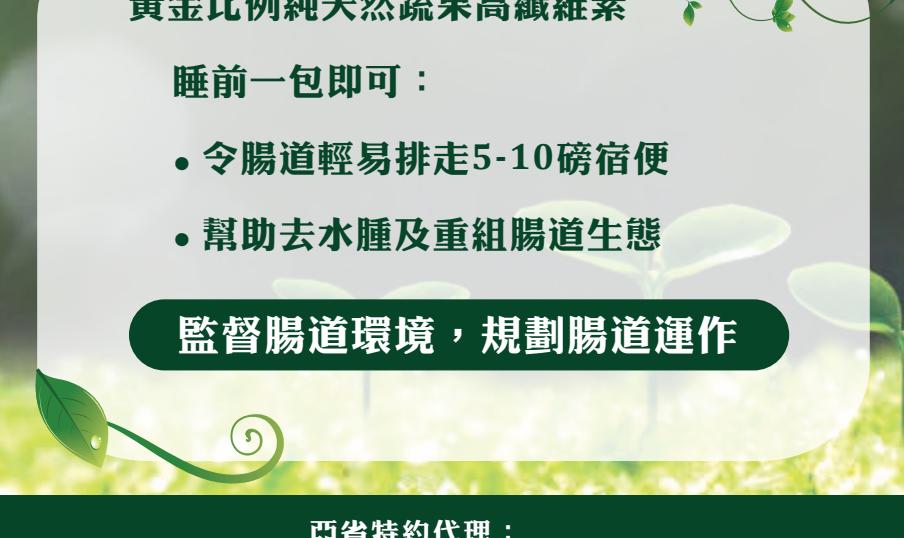
Total Essential  
Total Essential Plus 「道道通」一包在手，美食無憂

黃金比例純天然蔬果高纖維素

睡前一包即可：

- 令腸道輕易排走5-10磅宿便
- 幫助去水腫及重組腸道生態

監督腸道環境，規劃腸道運作



亞省特約代理：



華隆 地址：豐山小鎮內 9650 Harvest Hill St NE Calgary  
電話：(403)532-3988 傳真：(403)532-0768  
營業時間：每日九時半至八時半

華北 地址：Bx3 222 16 Ave. NE Calgary  
電話：(403)262-6629 傳真：(403)265-6724  
營業時間：每日九時半至七時半

華興 地址：東北大草原場 Unit 800G, 999-56th St NE Calgary  
電話：(403)207-5132 傳真：(403)207-5172  
營業時間：每日九時半至八時半

加拿大總代理：

La Belle Vie Enterprises Ltd.  
1-604-961-6231

La Belle Vie  
CANADA



Raymond Lau   
劉俊文 (英、粵及國語)  
手提：403-830-6728  
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，  
要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷

REAL ESTATE  
PROFESSIONALS  
INC.  
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040  
網址：[www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)

# 謝

# 哀

# 謝

先兄 Jeffrey Yee 般，原籍廣東省台山市美村人氏。

溯生於一九六零年五月十五日，歿於二零一一年十一月十五日與世長辭，安祥壽終正寢，積潤壽數六十三歲。

謹定於二零一一年十一月廿一日於 Foster's Garden Chapel -- 3220, 4th Street, N.W., Calgary 舉行殯禮，隨即安葬於卡城皇后墓園 (Queen's Park Cemetery)。

叨蒙鄉、親、戚、友、友諸誼寵賜鮮花隆儀，親臨奠唁，素車執繡，情厚誼，歿存均感，僅此哀

孫 Tony Yee  
Jody Yee  
Ricky Yee

回昌謝

# 輓

本會名譽顧問  
陳黃瑞珍老太夫人 仙遊



# 形管流芳

卡城越棉寮華裔聯誼會 全人敬輓

## 準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到！



歡迎向我查詢詳情



吳沛中  
Percy Ng  
經理，流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com

東方

商業分類

廣告熱線：

403-617-2100  
danny@trendweekly.com三個月 (13期) \$155+GST / 每個  
六個月 (26期) \$295+GST / 每個  
一年 (52期) \$560+GST / 每個XUAN  
PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

M&amp;M

▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家\* 更換擋風玻璃 \*  
\* 被石塊擊破玻璃修理 \*  
\* 申請保險金 \*地址：326 16 Ave NW, Calgary  
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ &amp; lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vit

Wholesale &amp; Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸

雞肉丸

越南札肉

豬肉丸

#103, 111 - 3 Ave, S.E.  
Calgary, AB  
Tel: (403) 266-1229Bay #3, 1423 Centre St. N.  
Calgary, AB  
Tel: (403) 276-8288松記燒腊家  
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店傅泰松葉主理

承攬金猪  
明爐燒臘 挂爐大鴨  
巧手鹹味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內 : 112-111 - 3rd Ave., S.E.

Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials &amp; Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

① 精油起痧、走罐通絡 \$30 起/半小時，艾灸

② G5 Cellutec減肥 \$60 /一個半小時

③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約 : 587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&amp;M

▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家\* 更換擋風玻璃 \*  
\* 被石塊擊破玻璃修理 \*  
\* 申請保險金 \*地址：326 16 Ave NW, Calgary  
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY

永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductable 修理工期，有車提供

加設輪胎服務 \* 經驗技師 \* 快捷便利

\* 車身修理 \* 品質保證

\* 免費估價 \* 取價公道

BUS: 403-277-1710

207 - 36 Ave. NE Calgary AB

Cell: 403-617-6500



Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

- ★ 電腦分析
- ★ 檢修
- ★ 無車修理
- ★ 電力裝修
- ★ 四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW. CalgaryLANDY.ca  
INSURANCE

楊氏保險

David Wong 黃熾烈 Belmon Li 李向明

Cell: (403) 861-8128 Email: david.wong@landy.ca

Cell: (403) 680-0077 Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

東方

www.orientalweekly.net

為方便廣告客戶  
現歡迎以信用咁付款百福  
石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



- 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可)  
我們也可親臨府上講解。

- 地址: 4119-17 St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)

- 請隨時致電何先生  
(廣東話、普通話、英文)  
解答任何問題:  
403-619-1033

Tel: 403-264-3075

Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net  
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.  
(東方商場側門)華藝彩色印刷公司  
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌

傳單 海報 彩色影印

各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅

景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975  
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

Shaw BlueCurve TV 912 台

登記熱線 1-877-799-4990

Shaw 516 台

登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台

登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD

登記熱線 1-888-811-2323

11月29日  
8:00 PM龍祥頻道  
LS TIMES TV

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四  
THURSDAY  
Nov 26星期五  
FRIDAY  
Nov 27星期六  
SATURDAY  
Nov 28星期日  
SUNDAY  
Nov 29星期一  
MONDAY  
Nov 30星期二  
TUESDAY  
Dec 1星期三  
WEDNESDAY  
Dec 2

0:45 新聞重播

0:35 新聞重播

0:50 新聞重播

0:30 經典·怪談

0:00 香港有線新聞

2:00 武狀元蘇乞兒

1:50 朱麗葉與梁山伯

2:05 我的寵物是大象

1:00 香港有線新聞

0:30 倩女幽魂2人間道

4:00 無法無天

3:35 困獸

4:10 賽女差館

1:35 老鼠愛上貓

2:35 對不起, 多謝你

5:30 30分鐘大放送

5:20 30分鐘大放送

6:00 浪漫鎗聲

3:15 目露凶光

4:40 1/2次同床

5:50 一代宗師

6:35 葉問3

7:35 活埋35夜

5:05 我的寵物是大象

6:20 最後勝利

8:15 女士復仇

8:30 朝花夕拾·芳華絕代·拾芳

9:55 雪暴

7:00 開心魔法

8:05 倩女幽魂2人間道

10:05 我愛香港開心萬歲

10:05 衝鋒戰警

12:00 IYF USA 節目

8:50 阿郎的故事

10:00 對不起, 多謝你

12:00 香港奇則

12:00 茶餐廳龍虎榜

13:00 黑社會以和為貴

10:45 八星抱喜 2012

12:00 週一祥談

12:35 我的寵物是大象

12:35 朱麗葉與梁山伯

14:00 經典·怪談

13:00 老鼠愛上貓

12:40 第57屆金馬獎頒獎典禮

14:40 武狀元蘇乞兒

14:20 困獸

17:00 開心魔法

14:55 目露凶光

16:40 真心英雄

16:40 30分鐘大放送

16:05 活埋35夜

19:00 經典·怪談

19:00 30分鐘大放送

18:40 30分鐘大放送

19:05 娛樂頭條

18:40 30分鐘大放送

19:30 香港有線新聞

19:30 香港有線新聞

19:

# 加拿大的 COVID-19 新冠肺炎 疫情严重。

请继续遵行所有公共卫生措施：



遵守当地对  
聚会的规定



保持社交距离



勤洗手



佩戴口罩



如出现疑似症状，  
即使轻微，  
也要留在家中



下载 COVID 警示  
应用 app

保护自己，保护他人。  
欲了解更多，请访问 [Canada.ca/coronavirus](https://www.canada.ca/coronavirus)  
或致电 1-833-784-4397。



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

SOUTH POINTE



TOYOTA

## BLACK FRIDAY

## MEGA ALL OUT BLOWOUT

ONLY

FRIDAY NOV 27 &amp; SATURDAY NOV 28TH!!

成功購車顧客  
免費獲贈  
58吋4K電視\*

成功購車顧客可獲  
免費冬季雪胎及  
免費遙控撻車\*

本車行為你付首三個月供款  
再加延遲四個月供款  
合共七個月免供款 OAC\*

所有型號全新豐田汽車  
0%\* 利率優惠 OAC  
2020年型號豐田汽車存貨  
原廠建議售價節省高達 20%\*

2020 COROLLA LE NEW LOADED



\$1,888 DOWN + LEASE  
**\$108 FOR ONLY... #OP01697**

PLUS... NO PAYMENTS DUE FOR UP TO 7 MONTHS OR 0% OAC\*

2020 CAMRY SE LOADED-NEW



WAS \$30,900\* **NOW \$27,888\* #OP02118**

SAVE (3,012)!!! ON 0% OAC

2020 SIENNA LE NEW-8PASS



\$3,888 DOWN + LEASE  
**\$203 FOR ONLY... #OP01982**

PLUS... NO PAYMENTS DUE FOR UP TO 7 MONTHS OR 0% OAC

2020 RAV4 LE AWD



\$2,888 DOWN + LEASE  
**\$158 FOR ONLY... #OP02038**

PLUS! \$1,000 CASH BACK.\*

2020 HIGHLANDER LE AWD -V6-NEW



\$4,888 DOWN + LEASE  
**\$215 FOR ONLY... #OP01707**

PLUS! NO PAYMENTS UP TO 7 MONTHS OR 0% OAC OR 2,000 CASH BACK!

2020 SIENNA CE NEW



\$3,888 DOWN + LEASE  
**\$179 FOR ONLY... #OP02034**

PLUS! \$1,500 CASH BACK AND/OR 0%

萬勿錯過此一年一度機會，優惠祇限本周五及周六朝九晚六！

再加上可獲原廠現金回贈優惠由\$1,000起，最高可獲\$8,000\*

IT'S TIME TO TOYOTA

SOUTH POINTE  
TOYOTA

403.567.8888

11500-35St. SE  
BARLOW TR. & DEERFOOT TR. SEAlberta Motor Vehicle  
Industry Council

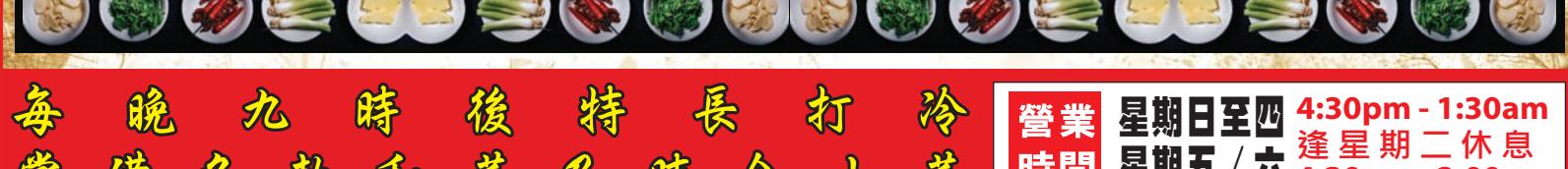
ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES AND ARE PLUS GST ONLY. ALL OFFERS HAVE TIME LIMITS, RESTRICTIONS, CONDITIONS AND ONLY ONE OFFER PER CLIENT. THE 0% OFFER VARIES BY MODEL AND HAS DOWN PAYMENT AND TERM RESTRICTIONS. THE PAYMENT DEFERRAL OFFER IS A BANK FINANCE CONTRACT AND INTEREST ACCUMULATES FROM DAY ONE AND IS OAC. ALL PAYMENTS ARE 64 MONTH LEASE TERMS WITH 24,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND ARE OAC. SEE DEALER FOR COMPLETE DETAILS.

## EASTERN FORTUNE RESTAURANT

## AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca @easternfortuneyyc



每晚九時後特長打冷菜

營業時間

星期日至四  
星期五 / 六4:30pm - 1:30am  
逢星期二休息  
4:30pm - 2:00am

LEXUS ROYAL OAK



7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8

Tel : 403.296.9600



# New support programs are available for those who need them

A stronger, more accessible EI and new recovery benefits

- Canada Recovery Benefit
- Canada Recovery Sickness Benefit
- Canada Recovery Caregiving Benefit

Learn more at [canada.ca/coronavirus](https://canada.ca/coronavirus)





# 卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

Tel : 403-250-9990

全力推介・最熱賣SUV

## 2021 Palisade

Ultimate Calligraphy Model

• 馬力強勁 • 內籠豪華 • 先進設備齊全 •

- 3.8L GDI V6 Engine (291 HP)
- LED Tail Lights
- Blind view monitor
- Puddle lamps
- Second-row wide panel sunroof
- 12.3" full digital display instrument cluster
- Heads-Up Display
- Ventilated front and second-row seats
- Suede headliner
- Hyundai SmartSense safety features
- Drive Mode Select
- Harman Kardon premium audio system
- Rain-sensing windshield wipers
- Premium Nappa leather seats
- Wireless charging pad
- Driver talk intercom system

\$300

每兩周供款 BI-WEEKLY

長期租賃特惠 36 MONTH LEASE



歡迎親臨本車行以最優惠價錢與最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



**TED LAM**  
General Sales Manager  
營銷總經理

精通 粵語、英語

如欲重建閣下受疫情影響的信用紀錄  
請速致電 403-619-9155 查詢詳情



**Humphrey Yeung**  
楊先生  
信貸經理/華語總監  
精通 國、粵、英語  
403-619-9155



**Jonathan Yee**  
余先生  
產品顧問  
精通 國、粵、英語  
403-992-9816



**Jacky Lau**  
劉先生  
信貸經理  
精通 粵語、英語

Did the pandemic ruin  
your credit?

- Bad credit, no credit?
- Repossession?
- Bankruptcy ?
- Credit rebuilding
- New to Canada?
- Divorce?

We are here to help,  
please call us at  
403-619-9155



## 非一般品牌車行可提供

親臨加拿大最大規模平治汽車代理  
感受非一般的豪華顧客服務及設施

- 快速汽車保養服務
- 31個汽車保養服務區
- 60輛以上全新汽車展示廳
- 室內二手車展示廳
- 令人難以置信的顧客休息室
- 內設餐廳
- Country Hills Kids Club
- 來賓代客及禮賓服務
- 免費代步汽車
- 免費機場接駁車

Mercedes-Benz  
The best or nothing.



Mercedes-Benz Country Hills

2450 Country Hills Blvd NE | 587.907.5020 | mbcountryhills.ca

